

СПОСОБЫ МОДЕЛИРОВАНИЯ ЗНАЧЕНИЯ
ПОЛИСЕМАНТИЧНОГО СЛОВА
(на материале английского языка)

Исследование было нацелено на установление специфики компьютерного и психолингвистического моделирования значения полисемантического слова *blue* 'синий'. Материалом исследования для компьютерного моделирования послужили предложения, отобранные из Британского Национального Корпуса, для психолингвистического моделирования – реакции респондентов ассоциативного эксперимента, проведенного автором. Компьютерный анализ полисемантического слова показал, что искусственный интеллект определяет значение слова по контексту – его ближайшему окружению. Компьютерная модель также отличается большей жесткостью и меньшей гибкостью по сравнению с психолингвистической, поэтому мы создали четыре модели полисемантического слова *blue* для каждого из выбранных значений: 1) определенный цвет; 2) грустный, подавленный; 3) ссора (в австралийском английском); 4) неожиданно (в составе выражения *out of the blue*). Для определения значения слова *blue* мы использовали язык программирования Python. Он считается одним из самых быстрорастущих и характеризуется своей простотой и понятностью. Для построения психолингвистической модели был проведен цепочечный ассоциативный эксперимент со студентами, изучающими английский язык. Участникам было предложено ответить на следующий вопрос: *What are your associations with the word blue?*, на который они могли давать неограниченное количество ответов в течение одной минуты.

Самой частотной реакцией стало *небо* (15 % респондентов). Высокой частотностью отметились также ассоциации группы «Вода», среди них *океан, море, вода, река, ручей* (16%). Кроме того, были зафиксированы другие единицы, относящиеся к первому значению слова *blue*, т. е. 'цвет' (10 % респондентов), например, *глаз* (1,5 %), *цвет волос* (1 %), *бабочка* (4 %), *черника* (2,5 %), *шариковые ручки* (1 %). Другой частотной ассоциацией оказалась реакция *грустный* (12 %). Нам кажется, что такие ответы можно связать как с универсальным воздействием цвета на человеческую психику, так и с приобретенными знаниями из английского языка – многие респонденты действительно упоминали выражение *to feel blue* в своих ответах. Другими частотными ассоциациями стали *свобода* (2,5 %) и *глубина* (2 %). Остальные ответы были единичными.

Таким образом, специфика компьютерного моделирования заключается в его жесткости и зависимости от контекста, а именно ближайшего окружения слова, психолингвистического же моделирования – во влиянии социокультурного аспекта и субъективного опыта, а также в индивидуальной специфике восприятия тех или иных явлений.